



SURAT KETERANGAN DOKTER-DOCTOR'S REPORT
MENINGITIS BAKTERI - MENINGITIS TUBERCULOSIS - RADANG OTAK (ENSEFALITIS) -
TUBERCULOSIS MIELITIS
BACTERIAL MENINGITIS - MENINGEAL TUBERCULOSIS - ENCEPHALITIS - TUBERCULOSIS MYELITIS

INFORMASI PASIEN /PATIENT INFORMATION

Diisi oleh Dokter yang Merawat (*Filled by Treating Doctor*)

1. Nomor Polis
(Policy Number)

2. Nama Pasien
(Patient's Name)

3. Tanggal Lahir
(DOB) Tanggal-Bulan-Tahun
dd-mm-yyyy

4. No KTP/ Passport /
KITAS
(ID Card/Passport/KITAS)

5. Alamat Lengkap
(Full Address)

6. Nomor Telepon
(Telephone Number)

7. Jenis Kelamin (Sex) Pria (*Male*) Wanita (*Female*)

Nama tersebut di atas adalah Tertanggung pada PT AXA Financial Indonesia yang mengajukan klaim sehubungan dengan penyakit yang disebutkan pada judul diatas. Agar kami dapat menilai keabsahan klaim tersebut, mohon bantuan dan kerja sama Anda agar dapat mengisi dan melengkapi formulir ini.

The above name are insured with PT AXA Financial Indonesia who submitting claims related to the above diseases. To enable us assessing the claims, we would be grateful for your cooperation in the completion of this

Pertanyaan-pertanyaan untuk Dokter yang merawat. Jika tidak mencukupi, mohon jawaban ditulis dibalik formulir atau dilampirkan pada sehelai kertas yang terpisah.

Questions to be answered by the Medical Practitioner. Please write on back page or attach a separate sheet of paper if space is insufficient for any answer.

INFORMASI MEDIS / MEDICAL INFORMATION

A. UMUM/GENERAL

1. Apakah Anda adalah dokter keluarga dari pasien diatas?
Are you the family doctor of the patient above? Ya
Yes Tidak
No

Sejak kapan Anda menjadi dokter keluarga yang biasa dikunjungi pasien?
Since when you become a family doctor who usually visited by patient? - - tgl-blh-thn
dd-mm-yyyy

2. Kapan Anda pertama kali memberikan konsultasi untuk kondisi ini, apa dan sejak kapan gejala tersebut timbul?
When were you first provide consultation for this condition, what kind of symptoms and how long had the symptoms been present?



3. Berdasarkan anamnesa, sudah berapa lama pasien merasakan gejala penyakit tersebut diatas?

Based on anamnesis, for how long had the above symptoms been present

4. Berapa lama gejala tersebut terakhir dirasakan? Mohon jelaskan alasannya.

Based on your anamnesis, how long were the symptoms last felt? Please explain the reason

3. Berdasarkan ANAMNESIS, apakah pasien sebelumnya pernah menderita gejala di atas atau penyakit lain yang berhubungan dengan keadaan pada saat ini? Mohon jelaskan jenis penyakit / keluhan apa saja dan sejak kapan diderita pasien.

Based on ANAMNESIS, has the patient previously suffered from the symptom above or any related disease? Please give explanation about the disease/symptoms and since when was it detected?

Gejala - Penyakit/Symptom - Disease	Pertama kali terdeteksi/First detected

4. Kapan untuk pertama kali pasien mengetahui tentang penyakitnya?

When did the patient first become aware of the disease?

5. Mohon berikan nama dan alamat dokter/rumah sakit yang pernah dikunjungi oleh pasien dan berikan tanggal konsultasi terakhir

Please provide the name and address of doctors/hospitals which patient had attended and the date of last attendance.

Nama/Name	Alamat/Address

6. Mohon dijelaskan secara rinci kebiasaan pasien yang berhubungan dengan merokok, minuman beralkohol dan obat terlarang.

Sebutkan jenisnya dan rata-rata konsumsi per hari.

Please give details the patient's habits in smoking, alcohol and drug abuse? What kind and how many a day?

B. RINCIAN MEDIS/MEDICAL DETAILS

1. Mohon dapat dijelaskan diagnosa secara rinci?

Please provide the diagnosis in detail.



Kapan untuk pertama kali diagnosis ditegakkan?

2. Mohon penjelasan mengenai organ mana saja yang terinfeksi (otak, selaput otak atau organ lain)
Please explain about the infected organ (brain, meningens or other)

3. Apakah penyakit tersebut menyebabkan pasien memerlukan rawat inap?
Is the disease made the patient to be hospitalized?

Ya / Yes

Tidak / No

4. Apakah penyakit tersebut telah menimbulkan defisit neurologis yang permanen?
Is the diseases caused permanent neurological deficit?

Ya / Yes

Tidak / No

Mohon jelaskan secara rinci status neurologis dan sejak kapan terjadi ketidakmampuan neurologis tersebut?

Please give details on neurological status /sequele/deficit related to the disease and since when the neurological deficit occurred?

5. Sudah berapa lama defisit neurologis permanen berlangsung?
How long permanent neurological deficit has occurred?

Lebih dari 6 minggu / More than 6 weeks

Lebih dari 6 bulan / More than 6 months

Lebih dari 3 bulan / More than 3 months

Lain-lain / others : _____

6. Mohon lampirkan hasil pemeriksaan laboratorium darah, punksi lumbal, CT scan, MRI dll yang telah dilakukan dan bagaimana hasil ataupun kesimpulannya?

Please provide the result of blood test, lumbal puncture/ cerebrospinal fluid, CT scan, MRI etc and the result/ summary

7. Tindakan atau pengobatan apa yang sedang dilakukan untuk pemulihan atau obat apa yang sedang diberikan pada saat ini?
What kind of treatment or medication is being done for the recovery and what kind of medicine has been given up until now?

8. A. Apakah penyakit yang diderita saat ini merupakan penyakit primer atau komplikasi dari penyakit lain? Mohon jelaskan
Is this disease is a primary disease or caused by or as a result of complication of another disease? Please give explanation.



B. Jika bukan merupakan penyakit primer, maka jelaskan secara rinci komplikasi dari penyakit apa dan sejak kapan diderita?
If the answer for 7.a is NO, please explain what the primary disease is and since when have you had suffered from that disease

C. Apakah penyakit tersebut berhubungan ataupun disebabkan oleh HIV?

Ya / Yes

Tidak / No

Is the disease related to or caused by HIV?

9. Mohon berikan nama dan alamat dokter / rumah sakit rujukan untuk perawatan lanjutan
Please give us the name and address of doctors / hospitals referral for further treatment

Nama / Name	Alamat / Address

10. Jika ada, mohon berikan informasi lainnya yang dapat digunakan untuk membantu proses analisa dari klaim ini
If there is any further information which will assist us in assessing this claim, please give details



PERNYATAAN DOKTER / MEDICAL PRACTICIONARE DECLARATION

Dengan ini Saya menyatakan bahwa Saya adalah Dokter yang merawat Pasien ini dan Saya memberikan keterangan dengan lengkap dan benar sesuai dengan pengetahuan yang Saya miliki dan sesuai dengan kondisi Pasien pada saat perawatan/ I Hereby declare that I am the Doctor who treats this Patient and I provide the correct information in accordance with the knowledge I have and in accordance with the Patient's condition at the time of Treatment.

Tanggal / Date: / / (DD/MM/YYYY)

Tandatangan Dokter & Stempel Rumah Sakit / Klinik
(Doctor's Signature and Hospital or Clinic's stamp:

Nama / Name: _____ SIP (License Number): _____
